

**Fisheries and Oceans Canada / Pêches et Océans Canada**  
**ADDENDUM ONE / ADDENDUM UN**  
**January 25, 2019 / 25 Janvier 2019**

**F5211-190019**

**Placing, Lifting/Removal, Maintaining and the Servicing of Buoys in Rainy Lake, Ontario /  
Installation, levage/enlèvement, maintien en place et entretien de bouées au lac à la Pluie, en  
Ontario**

Question #1

On the schedule of rates it lists a light number for each buoy. What does this reference? It is my understanding that the plastic ORT are not equipped with lights. How many lights are actually included in this contract?

Response #1

This is an internal number we use for our database. Lighted buoys have a published list of lights number that would be in the List of Lights book. There are three lighted buoys in the contract. Numbers are LL 1448, LL 1449.5 and LL1463. All unlighted buoys have an unpublished number that we use in our database.

---

Question n° 1

Dans le barème des prix, un numéro de feu est indiqué pour chaque bouée. À quoi ce numéro correspond-il? Selon ce que j'ai compris, les bouées en plastique de type ORT ne sont pas pourvues de feux. Combien de feux le contrat comprend-il?

Réponse n° 1

Il s'agit d'un numéro interne utilisé pour notre base de données. Il existe une liste publiée de numéros de feux pour les bouées lumineuses, qui se trouve dans le Livre des feux. Le contrat comprend trois bouées lumineuses. Les numéros sont LL 1448, LL 1449.5 et LL1463. Toutes les bouées non lumineuses ont un numéro non publié que nous utilisons pour notre base de données.